



CHAPITRE 57

Loi modifiant la Loi du département de la colonisation

[Sanctionnée le 10 mars 1960]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

S.R.,
c. 103,
a. 15, am.

1. L'article 15 de la Loi du département de la colonisation (Statuts refondus, 1941, chapitre 103) est modifié

a) en remplaçant, dans les neuvième et dixième lignes du premier alinéa, les mots "mille dollars" par les mots "quatre mille dollars";

b) en remplaçant, dans les quatorzième et quinzième lignes du premier alinéa, les mots "de plus de trente-trois et un tiers pour cent (33 1/3%)" par les mots "le double";

c) en ajoutant à la fin du premier alinéa, après les mots "évaluation municipale", les mots "ou, à défaut de telle évaluation, de l'évaluation scolaire".

Entrée en
vigueur.

2. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

CHAPTER 57

An Act to amend the Colonization Act

[Assented to, the 10th of March, 1960]

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. Section 15 of the Colonization Act ^{R.S., c. 103, s. 15, am.} (Revised Statutes, 1941, chapter 103) is amended

a. by replacing, in the tenth line of the first paragraph, the words "one thousand dollars" by the words "four thousand dollars";

b. by replacing, in the fourteenth, fifteenth and sixteenth lines of the first paragraph, the words "the municipal valuation by more than thirty-three and one-third per cent" by the words "double the municipal valuation";

c. by adding after the words "municipal valuation" at the end of the first paragraph, the words "or, in the absence of such valuation, the school valuation".

2. This act shall come into force on the day of its sanction. ^{Coming into force.}